

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Гаранин Максим Алексеевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 17.06.2026 09:34:19
Уникальный программный ключ:
7708e3a47e6b8ade02711b278d1c78bd1e40bf88

Общая характеристика программы

Современная концепция высшего образования, в том числе – подготовка инженерных кадров для транспортных отраслей, построена на практически доказанной необходимости формирования специалиста как личности, характеризующейся триединой компетентностной структурой, в которую входят следующие равноактуализованные составляющие: 1) системно-сформированные профессиональные знания и компетенции, 2) владение цифровыми технологиями работы с информационно-коммуникационными материалами и 3) иноязычная грамотность на уровне, достаточном для успешного осуществления коммуникации в бытовой и профессиональной сфере.

1.1. Цель реализации программы

Базовая системно-парадигмальная цель программы – формирование у слушателей иноязычных компетенций и навыков профессионального перевода в объеме и качестве, достаточном для успешного осуществления коммуникации в статусе билингвальной личности в рамках практической профессиональной деятельности, в структуре которой актуализована потребность коммуникации в модуле межкодовых (межъязыковых) переключений. Эта цель соответствует модели современной профессиональной личности высшей квалификации, она отражает реальные потребности сферы профессиональной деятельности и отвечает требованиям, предъявляемым работодателями к молодым специалистам.

1.2. Характеристика нового вида профессиональной деятельности

А) Областью профессиональной деятельности

Слушателя, прошедшего обучение по программе профессиональной переподготовки с присвоением квалификации для выполнения нового вида профессиональной деятельности «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации», - осуществление специализированного перевода с английского языка на русский и с русского языка на английский и межкультурной коммуникации в профессиональной сфере.

Б) Объектами профессиональной деятельности

- перевод и переводоведение;
- иностранные языки и культуры стран изучаемого языка.

В) Виды профессиональной деятельности

В рамках освоения программы слушатели могут готовиться к решению задач профессиональной деятельности следующих видов:

- производственно-технологическая;
- организационно-управленческая.

Г) Выпускник, освоивший программу профессиональной переподготовки, готов решать следующие профессиональные задачи в соответствии с видами профессиональной деятельности, на которые ориентирована программа

- совершенствование практических иноязычных компетенций слушателей, ориентированное на владение изучаемым языком на уровне A2-B1 согласно системе общеевропейских стандартов;

- привитие слушателям основ лингвистического мышления, перестройка модуса их рецепции языкового и речевого материала (текстов, дискурсов) в духе аналитической объяснительной рефлексии;
- формирование комплекса знаний в области межкультурной коммуникации как элемента, облигаторно-дополнительного к иноязычной лингвистической компетенции;
- знакомство с теорией и практикой перевода, с основными категориями и понятиями этой предметно-проблемной области;
- развитие культуры и стилистики речи в процессе интенсивного тренинга на материале как иностранного, так и русского языка;
- рост самосознания и самооценки слушателя как начинающей билингвальной личности с широкими возможностями для реализации профессиональных, карьерных и индивидуально-духовных целей;
- развитие коммуникативной культуры, техники ведения академически структурированного диалога, дискуссии и полемики по широкому спектру тем;
- имплементация иноязычных знаний в процесс академической и научно-исследовательской деятельности слушателей, формирование у них восприятия потенциала этих знаний как условия успешного решения стоящих перед ними задач.